



# SUMMARY

## ENGLISH

QUICK START RAYPLICKER™ DEVICE.....	3
RAYPLICKER™ BEST PRACTICES .....	4
QUICK START DENTIST SOFTWARE .....	5

## FRANÇAIS

DÉMARRAGE RAPIDE APPAREIL RAYPLICKER™ .....	7
RAYPLICKER™ BONNES PRATIQUES D'UTILISATION.....	8
DÉMARRAGE RAPIDE LOGICIEL DENTISTE .....	9

## DEUTSCH

SCHNELLSTART RAYPLICKER™ .....	11
RAYPLICKER™ GUTE BENUTZERPRAKTIKEN .....	12
SCHNELLSTART SOFTWARE ZAHNARZT.....	13

## ESPAÑOL

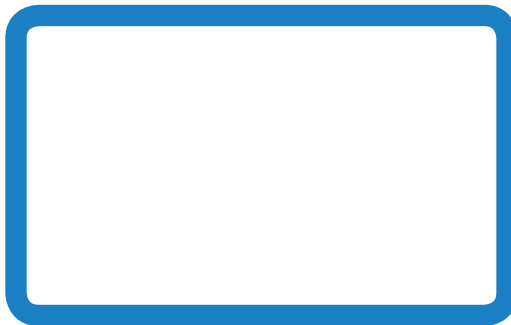
INICIO RÁPIDO DISPOSITIVO RAYPLICKER™ .....	15
CONSEJOS BÁSICOS PARA USAR RAYPLICKER™ .....	16
INICIO RÁPIDO PROGRAMA ODONTÓLOGO .....	17

## QUICK START MOBILE APPLICATION

Pics App Solution .....	19
-------------------------	----

### RAYPLICKER™ SOFTWARE

Available on / Disponible sur / Verfügbar unter / Disponible en  
[www.borea.dental/Download](http://www.borea.dental/Download)



# ENGLISH

## QUICK START RAYPLICKER™ DEVICE



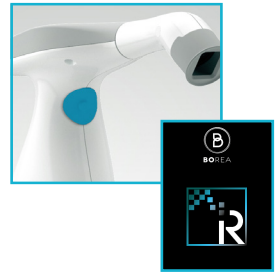
1

Charge the unit before use. Instruction for use are available on [www.borea.dental](http://www.borea.dental)



2

Place the protective sheath on the guide and then the calibration tip previously sterilized by autoclave. (134°C during 20 min)



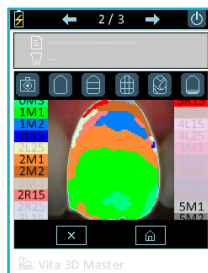
3

Start the unit by pressing the switch.



4

Click on the «Camera» icon to launch the acquisition mode then press the button to perform the shade analysis. (see point 3) It is imperative not to move for 1 second, the time of the acquisition.



5

Click on the screen to view the different shade mappings and to delete the file.



6

Transfer the file to your Rayplicker™ software. To do so, connect the device to the computer through the docking station.

## RAYPLICKER™ BEST PRACTICES



1. The tooth must be in the center of the image and without inclination. The tip must be under the lip and make contact with adjacent teeth and gingiva. The gray edges of the tip are parallel to the edges of the image. Hold this position until the end of the acquisition (1 sec)



2. The tip is not well positioned. It must be parallel to the edges of the image, making sure to place the tooth in the center of the image. Also check the correct angle of the acquisition.



3. Open the patient's mouth (he must breathe through the nose during the acquisition). The tongue, lips and teeth opposite to that scanned should not be visible on the screen.



4. The tooth should be centered and the tip should not press too hard on the patient's gums. (To avoid the white coloring).



5. The tip is too far from the tooth and the lip should not appear on the image. Place the tip in contact with the gingiva and the teeth adjacent to the scanned tooth.

# QUICK START DENTIST SOFTWARE

Software downloadable on:

[www.borea.dental/Download](http://www.borea.dental/Download)

## I. MAIN PAGE

The screenshot shows the main interface of the BOREA software. At the top, it displays the user name "Dr. SMITH Jean". Below this is a search bar and a grid of file cards. Each card represents a patient's file, including the patient name, the laboratory name "Laboratoire Borea", and the modification date. The files are color-coded: green for finished orders and black for untreated orders. On the right side of the interface, there are icons for settings, import/export, and cloud synchronization. The BOREA logo is prominently displayed at the bottom center of the window.

Import files from Rayplicker™

Order sent to the lab (Blue File)

Settings

Import / Export

Cloud actualization

Untreated order (Black file)

Finished order (Green file)

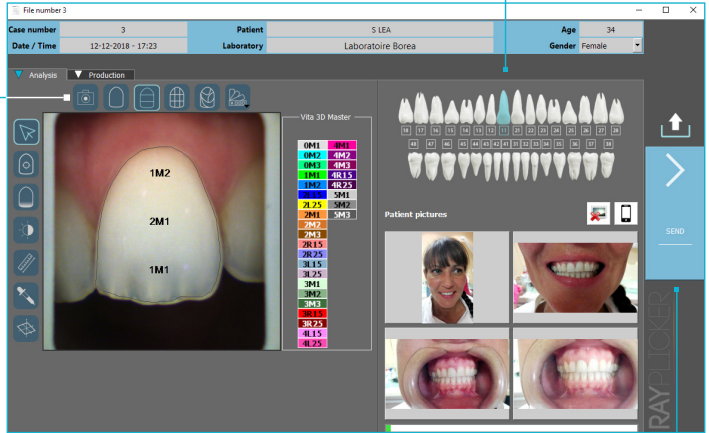
## II. ANALYSIS TAB

Referent teeth selection

Color mapping

Image treatment tool:

- Tooth border
- Translucency
- B&W
- Ruler
- Cie Lab Analysis
- Colorimetric coordinates

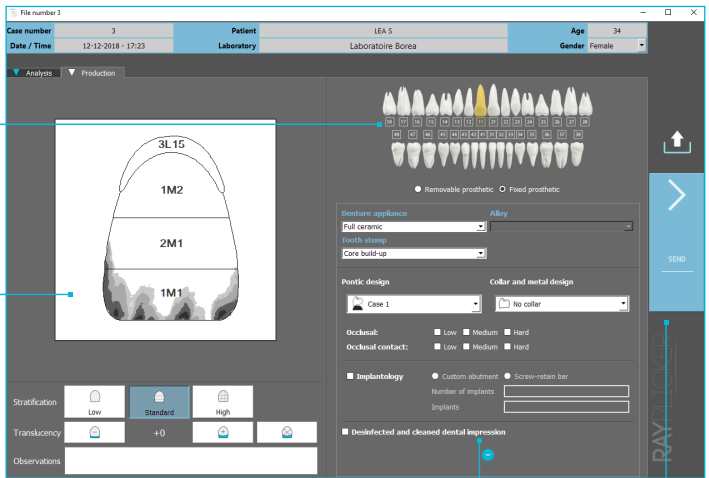


Send the file

## III. PRODUCTION TAB

Production tooth

Scheme of the production tooth



Information about the production tooth  
<https://stomshop.pro/>

Send the file

# FRANÇAIS

## DÉMARRAGE RAPIDE APPAREIL RAYPLICKER™



1

Charger l'appareil avant son utilisation. Les instructions d'utilisation sont disponibles sur le site:

[www.borea.dental](http://www.borea.dental)



2

Positionner la gaine sur le guide puis l'embout précédemment stérilisé à l'autoclave. (134 °C pendant 20 min)



3

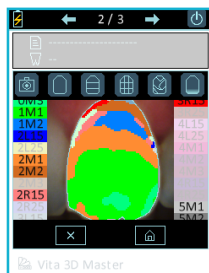
Allumer l'appareil en appuyant sur le bouton.



4

Cliquer sur l'icone «Photo» pour afficher l'image vidéo. Appuyer sur le bouton pour réaliser la prise de teinte. (3)

Il est impératif de ne pas bouger pendant 1s, le temps de l'acquisition.



5

Cliquer sur l'écran pour visualiser les différentes cartographies et supprimer la prise de teinte.



6

Transférer les données depuis le logiciel Rayplicker™.

<https://stomshop.pro/>

## RAYPLICKER™ BONNES PRATIQUES D'UTILISATION



1. La dent doit être positionnée au centre de l'image et être dans le plan, sans inclinaison. L'embout doit être sous la lèvre et entrer en contact avec les dents adjacentes et la gencive. Les bords gris de l'embout sont parallèles aux bords de l'image. Tenir cette position jusqu'à la fin de l'acquisition (1 sec)



2. L'embout n'est pas bien positionné. Il doit être bien parallèle aux bords de l'image, en veillant à placer la dent au centre de l'image. Vérifiez également le bon angle de l'acquisition.



3. Ouvrir la bouche du patient (celui-ci doit respirer par le nez pendant l'acquisition). La langue, les lèvres et les dents opposées à celle scannée ne doivent pas être visibles à l'écran.



4. La dent doit être centrée et l'embout ne doit pas appuyer trop fort sur les gencives du patient. (Pour éviter la coloration blanche)



5. L'embout est trop éloigné de la dent et la lèvre ne doit pas apparaître sur l'image. Placez l'embout en contact avec la gencive et les dents adjacentes à la dent scannée.



# DÉMARRAGE RAPIDE LOGICIEL DENTISTE

Logiciel téléchargeable sur le site:

[www.borea.dental/Telechargements](http://www.borea.dental/Telechargements)

## I. PAGE PRINCIPALE

The screenshot shows the main interface of the BOREA software. At the top, there is a header with the user name 'Dr. SMITH Jean' and a gear icon for settings. Below the header is a search bar and a 'PaperKit' button. The main area displays a grid of patient files, each with a status icon (green for finished, black for not processed, blue for sent) and patient details. Callout boxes point to various features: 'Importer depuis Rayclipker' points to the top-left icon; 'Fiche envoyée (Bleue)' points to a blue file card; 'Paramètres' points to the gear icon; 'Import / Export' points to the 'PaperKit' button; 'Actualisation du Cloud' points to the refresh icon; 'Fiche non traitée (Noire)' points to a black file card; 'Fiche terminée (Verte)' points to a green file card.

Importer depuis Rayclipker

Fiche envoyée (Bleue)

Paramètres

Import / Export

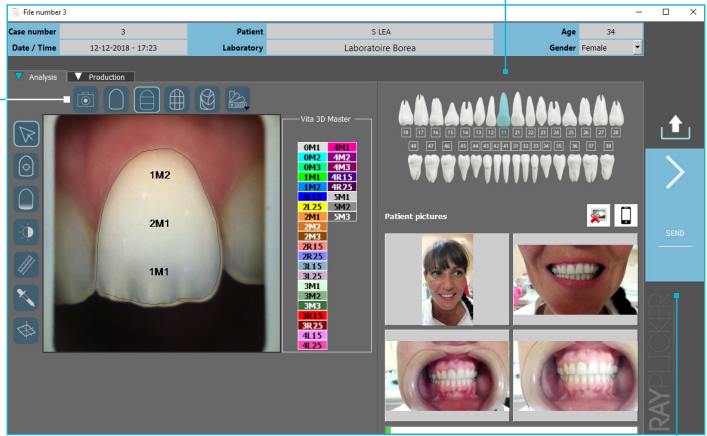
Actualisation du Cloud

Fiche non traitée (Noire)

Fiche terminée (Verte)

## II. ONGLET ANALYSE

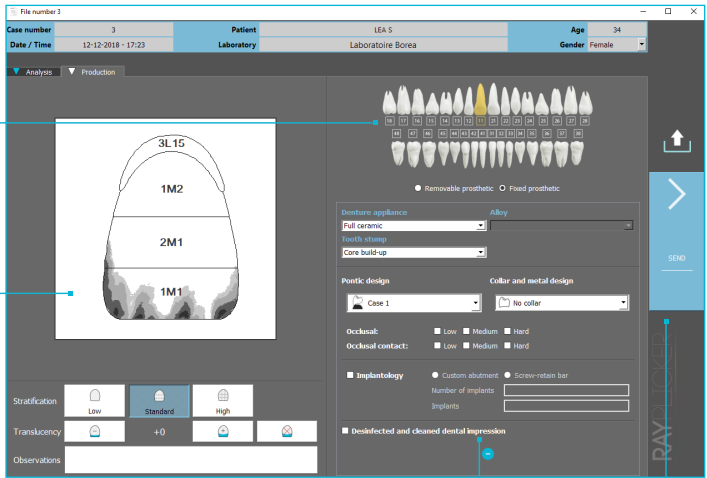
- Dent de référence
- Cartographies
- Outils de traitement:
  - Contour de la dent
  - Translucidité
  - Image (Noir et Blanc)
  - Règle
  - Analyse Cie Lab
  - Coordonnées colorimétriques



Envoyer la fiche

## III. ONGLET DE PRODUCTION

- Dent de production
- Schéma de la dent de production



Informations sur la prothèse à réaliser.  
<https://stomshop.pro/>

Envoyer la commande

# DEUTSCH

## SCHNELLSTART RAYPLICKER™



1

Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf. Die Gebrauchsanweisung finden Sie auf der Website:  
[www.borea.dental](http://www.borea.dental)



2

Positionieren Sie die Hülle auf der Führung und dann die zuvor im Autoklaven sterilisierte Spitze.  
(134 ° C für 20 min)



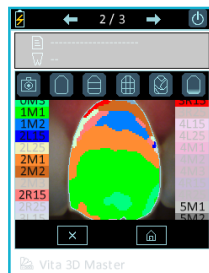
3

Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste ein.



4

Klicken Sie auf das Symbol „Foto“, um das Videobild anzuzeigen. Drücken Sie die Taste, um die Farbregistrierung durchzuführen. (siehe Punkt 3)



5

Berühren Sie den Bildschirm zur Ansicht der verschiedenen Funktionen.



6

Übertragen Sie die Daten von der Rayplicker™ Software.

## RAYPLICKER™ GUTE BENUTZERPRAKTIKEN



1. Überprüfen Sie die Position der Kalibrierspitze. Das Positionierhilfe-Kreuz muss sich in der Mitte des Zahns befinden. Der Zahn sollte sich in der Bildebene befinden, ohne zu kippen.



2. Das graue Muster sollte parallel zu den Rändern des Bildschirms sein.



3. Der Mund des Patienten muss offen sein und er muss durch die Nase atmen.



4. Die Zunge und die Lippe sollten nicht auf dem Bild erscheinen.



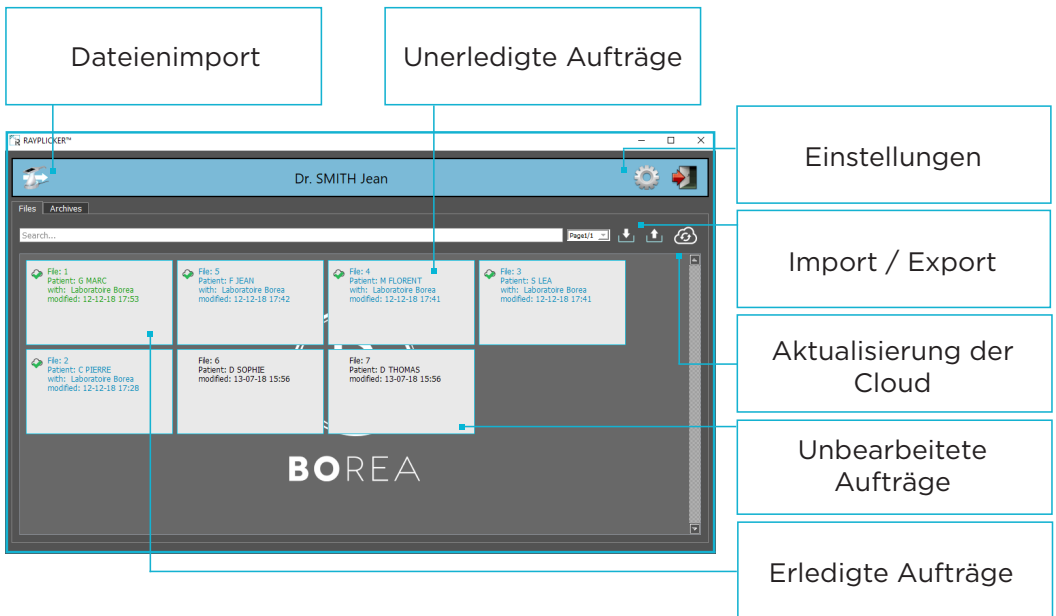
5. Der Zahn sollte gut in der Mitte des Bildes positioniert sein und die Spitze sollte Kontakt haben. Bewegen Sie sich nicht bis zum Ende der Erfassung (1s)

# SCHNELLSTART SOFTWARE ZAHNARZT

Auf der Website herunterladbare Software:

[www.borea.dental/Download](http://www.borea.dental/Download)

## I. HAUPTSEITE



<https://stomshop.pro/>

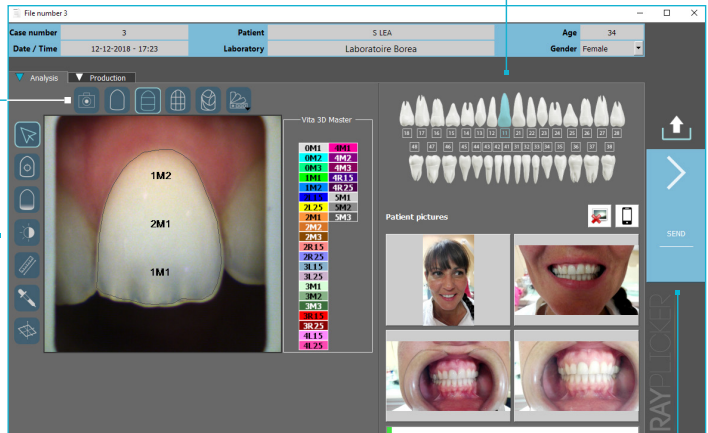
## II. ANALYSE-TAB

Zahnauswahl

Farb-Kartographie

Werkzeug zur  
Bildbearbeitung:

- Zahngrenze
- Transluzenz
- B & W
- Lineal
- Cie Lab-Analyse
- Kolorimetrische Koordinaten

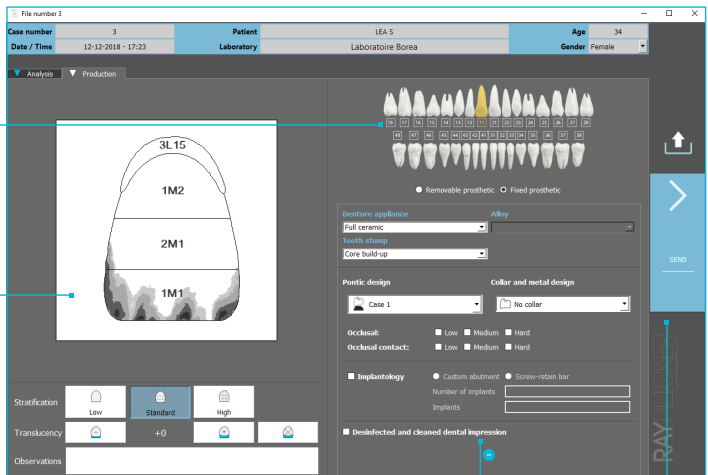


Senden Sie die Datei

## III. PRODUKTIONSTAB

Produktionszahn

Schema des zu  
produzierenden  
Zahns



Informationen über  
den herzustellenden  
Zahnersatz

<https://stomshop.pro/>

Komplettieren des  
Auftrags

# ESPAÑOL

## INICIO RÁPIDO DISPOSITIVO RAYPLICKER™



1

Cargar al aparato antes de la utilización. Las instrucciones de uso están disponibles en : [www.borea.dental](http://www.borea.dental)



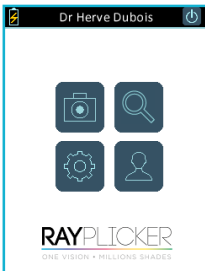
2

Colocar primero la funda sobre la guía y luego la boquilla esterilizada en autoclave. (134 °C durante 20min)



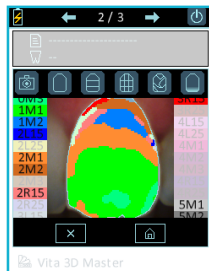
3

Encender el dispositivo pulsando el botón.



4

Hacer clic en el ícono «Cámara» para iniciar el modo de adquisición y luego presione el botón para realizar el análisis. (ver punto 3). Es imperativo no moverse durante 1 segundo.



5

Hacer clic en la pantalla para ver las diferentes cartografías.



6

Transferir los datos desde el programa.

<https://stomshop.pro/>

## CONSEJOS BÁSICOS PARA USAR RAYPLICKER™



1. El diente debe estar bien posicionado en el centro de la imagen y estar en el plano sin inclinación. La punta debe estar debajo del labio y entrar en contacto con los dientes adyacentes y la encía. Los bordes grises de la punta deben estar paralelos a los bordes de la imagen. Mantenga esta posición hasta el final de la toma (1 s)



2. La punta no está bien posicionada. La punta debe estar bien paralela al diente de referencia, asegurándose de que esté en el centro de la imagen. Compruebe también el ángulo correcto de la toma. (Paralelo a la superficie del diente)



3. Abra la boca del paciente (este debe respirar por la nariz durante el momento de la toma). La lengua, el labio y los dientes de la mandíbula (o maxilar) no deben verse en la pantalla.



4. El diente debe estar centrado y la punta no debe presionar demasiado las encías del paciente. (Para evitar la coloración blanca).



5. La punta está demasiado alejada del diente. Debe estar contra el diente y el labio no debe aparecer en la imagen. Coloque el cabezal de medición del dispositivo en contacto con la encía y los dientes adyacentes al diente de referencia.



# INICIO RÁPIDO PROGRAMA ODONTÓLOGO

Software descargable en el sitio :

[www.borea.dental/Descargar](http://www.borea.dental/Descargar)

## I. PÁGINA PRINCIPAL

The screenshot shows the main interface of the BOREA software. At the top, it displays the user name 'Dr. SMITH Jean' and a gear icon for settings. Below this is a search bar and a grid of file cards. Each card represents a patient's file with a status icon (green checkmark for 'Pedido finalizado' or blue checkmark for 'Pedido no tratado') and a blue arrow icon for 'Importar / Exportar'. The file cards are arranged in a grid, and the BOREA logo is visible at the bottom of the interface.

Importar fichas desde Rayplicker

Orden enviado al laboratorio (Archivo azul)

Parámetros

Importar / Exportar

Actualizar Cloud

Pedido no tratado (Archivo negro)

Pedido finalizado (archivo verde)

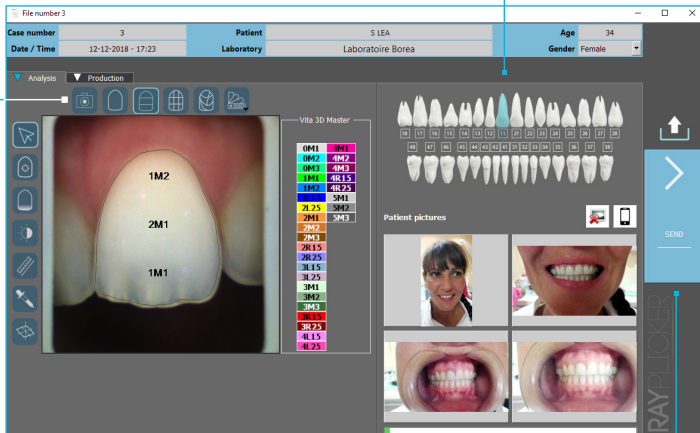
## II. PESTAÑA TOMA DE COLOR

Diente de referencia

Cartografía

Herramientas:

Borde de los dientes  
Translucidez  
B&W  
Regla  
Cie Lab análisis  
Coordenadas  
colorimétricas

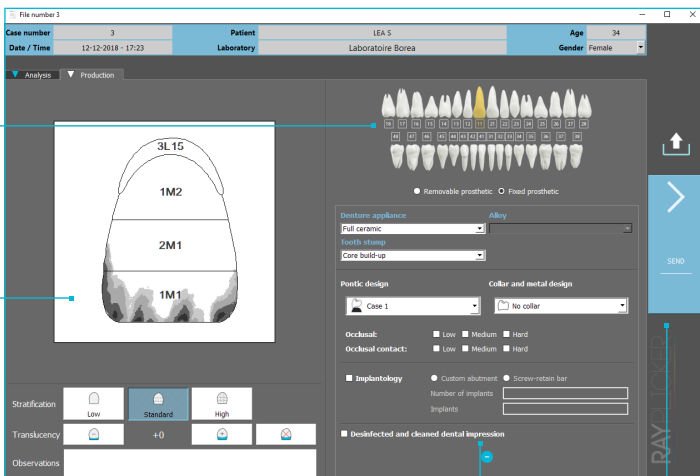


Terminar el pedido

## III. PESTAÑA PEDIDO

Diente de producción

Esquema del diente  
de producción

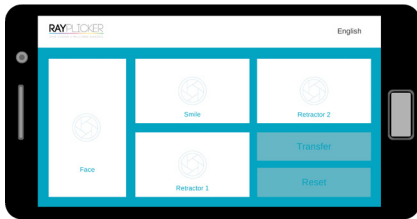


Informaciones sobre  
la prótesis para  
pedir/fabricar  
<https://stomshop.pro/>

Terminar el pedido

# QUICK START MOBILE APPLICATION

## Pics App Solution

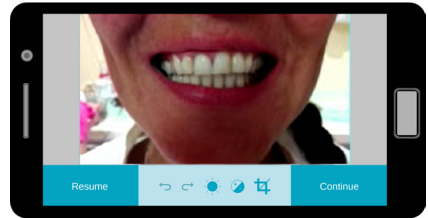


1

First download the Rayclicker application on:

Google Play or Apple Store

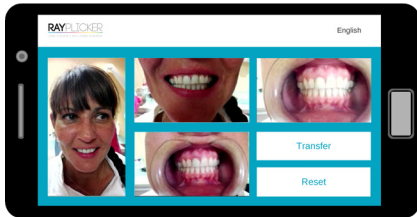
Open the Rayclicker application and take patient pictures.



2

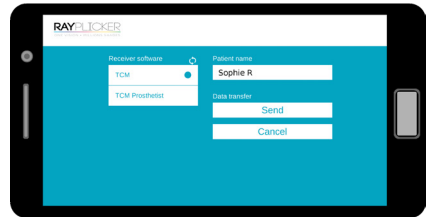
Bottom menu bar allows pictures enhancements :

Brightness  
Contrast  
Cropping



3

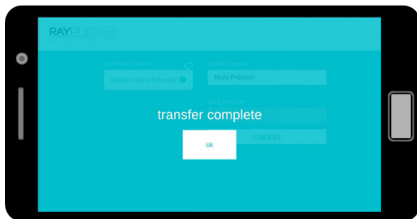
When complete, press «transfer».



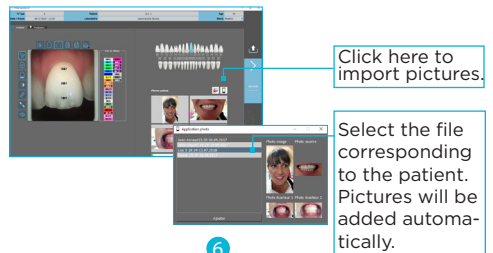
4

Write a patient name and then select a software receiver\* before sending. Pictures will be automatically downloaded into the Rayclicker™ software by wi-fi.

\*Important: Make sure both your devices (phone and software) are connected at the same time to the same wi-fi network.



5



6

Import contextual picture to your file on the software.



**BO**REA

CIRE-ESTER Technopole  
12 Rue Gémini  
87068 Limoges Cedex, FRANCE

+33 (0)9 83 71 71 61  
contact@borea.dental

www.**BO**REA.dental